



UNHCR

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

ДАТА: 16 листопада 2023 року

ЗАПИТ НА ПРОПОЗИЦІЇ №.: UKRVI/RFQ/2023-163

НА ПОСТАЧАННЯ ТА ДОСТАВКУ

Швейної машинки та оверлоку для Вінницького ВПУ сфери послуг

ДАТА І ЧАС ЗАКРИТТЯ: 26 листопада 2023 р., 23:59 за київським часом

ЗНАЙОМСТВО З УВКБ ООН

Управління Верховного комісара ООН у справах біженців було засновано 14 грудня 1950 року Генеральною Асамблеєю ООН. Агентство уповноважене вести та координувати міжнародну діяльність щодо захисту біженців та вирішувати проблеми біженців у всьому світі. Його основна мета – захист прав і добробуту біженців. Воно також має повноваження допомагати людям без громадянства.

За понад шість десятиліть агентство допомогло десяткам мільйонів людей почати життя заново. Сьогодні близько 18 879 співробітників у більш ніж 137 країнах¹ продовжують допомагати приблизно 94,7 мільйонам людей². Щоб допомогти та захистити деяких із найвразливіших верст населення у світі в багатьох місцях і типах середовища, УВКБ ООН має закуповувати товари та послуги по всьому світу. Для отримання додаткової інформації про УВКБ ООН, його повноваження та діяльність див. <http://www.unhcr.org>.

1. ВИМОГИ

Представництво Управління Верховного комісара ООН у справах біженців (УВКБ ООН) в Україні запрошує кваліфікованих постачальників та виробників зробити пропозицію з фіксованою ціною **на придбання та постачання та швейної машинки та оверлоку для Вінницького вищого професійного училища сфери послуг за локацією: місто Вінниця, Хмельницьке Шосе, 145.**

Детальніше про необхідні товари та/або послуги наведено у вкладенні **Перелік вимог (Додаток А)**.

Наполегливо рекомендуємо уважно прочитати цей Запит на пропозиції та додатки до нього. Недотримання викладених тут процедур може призвести до дискваліфікації з процесу оцінювання.

Цей документ жодним чином не слід тлумачити як пропозицію укласти договір із вашою компанією.

Приймаються часткові пропозиції.

¹ Джерела: <https://www.unhcr.org/history-of-unhcr.html>; <https://www.unhcr.org/figures-at-a-glance.html>

2. ЗАПИТ НА РОЗ'ЯСНЕННЯ:

Звернення щодо роз'яснень надсилайте в письмовій формі (електронною поштою) на адресу ukr-rfq-offers@unhcr.org з копією на vesninam@unhcr.org

Кінцевий термін подачі запитів на роз'яснення 21 листопада 2023 року, **15:00 (за київським часом)**.

УВКБ ООН збере отримані запитання та відповідь усім учасникам, які беруть участь у тендері, невдовзі після кінцевого терміну подання запитань.

3. ПІДГОТОВКА ПРОПОЗИЦІЇ

Пропозиції повинні бути підготовлені на основі вказівок, викладених у цьому запиті пропозицій.

Будь ласка, зверніться до наступних Додатків і використовуйте їх, щоб підготувати свою пропозицію. Ваша пропозиція повинна містити наступне:

3.1 Зміст КВАЛІФІКАЦІЙНИХ ВИМОГ

- **Додаток D:** Реєстраційна форма постачальника - *будь ласка, заповніть і завірте підписом і печаткою компанії (див. інструкції нижче)*
- **Додаток E:** Загальні умови контрактів на товари УВКБ ООН (ред. липень 2018 р.) англійською та українською мовами. У разі будь-яких суперечностей або невідповідностей між двома версіями перевагу матиме версія англійською мовою
- **Додаток F:** Кодекс поведінки постачальників ООН – *прочитайте та підтвердіть, що ви приймаєте його умови, підписавши Реєстраційну форму постачальника (див. Розділ 7)*
- **Додаток G:** Порядок документального оформлення податкової звітності (для компаній-платників ПДВ) – *будь ласка, прочитайте та підтвердіть прийняття, завіривши його підписом та печаткою компанії*
- **Необхідні супровідні документи:** Дійсне свідоцтво про реєстрацію

Компанії, які «ще не зареєстровані» і зацікавлені у веденні бізнесу з УВКБ ООН в Україні повинні подати (заповнену, завірену підписом та печаткою компанії) форму реєстрації постачальника, що додається до цього документа, і надати всю необхідну документацію. Кваліфікованих постачальників буде додано до бази даних постачальників після підтвердження того, що вони підходять на основі поданої реєстраційної форми постачальника та підтверджуючих документів. Перевірка передбачає розгляд кількох факторів, таких як: Фінансовий стан; Основна діяльність; Досвід; Договірна дієздатність.

Для компаній, які «вже зареєстровані» в УВКБ ООН в Україні, надішліть порожню форму реєстрації постачальника чітко вказуючи свій ідентифікатор постачальника УВКБ ООН (завіряється печаткою компанії). Постачальники повинні переконатися, що інформація та документація (наприклад, банківські реквізити, державні сертифікати, ліцензії та дозволи; адреса офісу; контактні дані – ім'я, номер телефону, адреса електронної пошти тощо), надані у зв'язку з їх реєстрацією, є актуальними. Перевірте та переконайтеся, що ваша компанія зареєстрована під повною офіційною назвою. Щоб оновити свій профіль, заповніть відповідний розділ реєстраційної форми постачальника, яку ви оновлюєте.

ВАЖЛИВО:

Будь-яка неправдива або неповна інформація у формі реєстрації постачальника може призвести до відхилення заявки або скасування вже існуючої реєстрації.

3.2 Зміст ТЕХНІЧНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ

Технічні відомості про товари та/або послуги, запитувані УВКБ ООН, можна знайти в **Списку вимог (Додаток А)**. Ваша технічна пропозиція повинна чітко вказувати на будь-які розбіжності з наданими специфікаціями. Ваша технічна пропозиція повинна бути викладена стисло у вигляді заповненої **Форми технічної пропозиції (Додаток В)**.

- **Додаток А:** Список вимог – *прочитайте та підтвердіть, підписавши Форму технічної пропозиції (Додаток В)*
- **Додаток В:** Форма технічної пропозиції – *будь ласка, заповніть, підпишіть та надішліть*
- **Інші вимоги:**
 - **Підтвердження досвіду:** учасники тендеру повинні надати принаймні один (1) подібний контракт/замовлення на купівлю, виконане за останні три (3) роки.
 - **Детальний опис:** Ненадання детального опису (наприклад, бренду та моделі, технічних характеристик, особливостей тощо) пропонованих товарів може призвести до дискваліфікації з процесу оцінювання. УВКБ ООН не несе відповідальності за пошук або забезпечення будь-якої інформації, яка не вказана в тендерній пропозиції. Відповідно, щоб забезпечити наявність достатньої інформації, учасник тендеру повинен надати, як частину тендерної пропозиції, будь-який описовий матеріал, такий як витяги, описи та іншу необхідну інформацію, яка, на його думку, покращить розуміння його пропозиції.
 - **ІНКОТЕРМС:** ІНКОТЕРМС 2020 Міжнародної торгової палати застосовується до цього запиту пропозицій і на будь-які наступні замовлення на закупівлю. ІНКОТЕРМС, що застосовується: **Доставка на місце (DAP) до пунктів кінцевої доставки, вказаної нижче.**
 - **Час доставки:** Учасники тендеру повинні вказати, скільки календарних днів знадобиться для завершення доставки до кінцевої точки доставки після отримання підтвердження замовлення.
Місце кінцевої доставки:
Вінницьке вище професійне училище сфери послуг. Вінниця, Хмельницьке шосе, 145
 - **Гарантія:** Учасники тендеру повинні надати термін усунення (виробничих) дефектів та термін дії відповідальності з умовами гарантії на пропоновані товари протягом щонайменше одного (1) року або будь-якої його частини, залежно від обставин, які були доставлені та прийняті у місці кінцевої доставки.
 - **Післяпродажне обслуговування:** Учасники тендеру повинні включати підтвердження наявності післяпродажного обслуговування (ремонтних послуг) і наявного представництва компанії (або локального партнера) в місці доставки або в регіоні.
 - **Країна походження постачальника та місце виробництва:** У технічній пропозиції зазначається країна, в якій зареєстрований постачальник так само, як країна і місце виробництва продукції.

3.3 Зміст ФІНАНСОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ

Використовуючи надану **Форму фінансової пропозиції (Додаток С)**, учасники тендеру повинні запропонувати **«ціну все включено»**.

- **ДОДАТОК С:** Форма фінансової пропозиції – *будь ласка, заповніть, підпишіть за завірте печаткою компанії*

Примітки:

- УВКБ ООН звільняється від усіх прямих податків і митних зборів. У зв'язку з цим, ціна повинна бути вказана без ПДВ, однак, якщо Учасник є платником ПДВ, це повинно бути зазначено в Додатку С.
- Див. **Розділ 9 – Умови оплати** цього запиту пропозицій для отримання більш детальної інформації.

Важливо: Будь ласка, зверніть увагу, що подання пропозиції вважається прийняттям Загальних умов контрактів УВКБ ООН та умов, наведених у цій тендерній документації.

4. ТЕРМІН ДІЇ ПРОПОЗИЦІЇ

Пропозиції мають бути дійсними протягом періоду **30 календарних днів** після кінцевого терміну подання, як це передбачено **Розділом 7 «Інструкції щодо подання пропозицій»** цього запиту пропозицій. Пропозиція, дійсна протягом меншого періоду, може бути відхилена як невідповідна.

УВКБ ООН може попросити учасників тендеру продовжити термін дії їхніх пропозицій до закінчення терміну дії пропозиції за виняткових обставин. Запит та відповідь оформляються письмово. Учасник тендеру може відмовитися від продовження терміну дії своєї пропозиції, і в цьому випадку він може відкликати свою пропозицію без будь-якого штрафу. Учасник тендеру, який погоджується на запит, не зобов'язаний та не має права змінювати свою пропозицію. Усі ціни залишаються фіксованими до закінчення терміну дії пропозиції, до якого укладається договір.

5. ЗМІНИ ДО ДОКУМЕНТІВ ПРО ЗАПИТ ПРОПОЗИЦІЇ

У будь-який час до кінцевого терміну подання пропозицій УВКБ ООН може внести зміни до документів із запитом пропозицій, опублікувавши доповнення. Будь-яке видане доповнення являється частиною документів про запит пропозицій і він надсилається в письмовій формі всім зацікавленим учасникам тендеру та/або компаніям, безпосередньо запрошеним УВКБ ООН взяти участь у процесі закупівель.

6. ВАРТІСТЬ ПІДГОТОВКИ ТА ПОДАЧІ ПРОПОЗИЦІЇ

Учасник тендеру несе всі витрати, пов'язані з підготовкою та поданням своєї пропозиції, і УВКБ ООН не несе відповідальності за ці витрати, незалежно від проведення чи результату тендерного процесу.

7. ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ПОДАЧІ ПРОПОЗИЦІЇ

Пропозиції повинні бути підготовлені на основі вказівок, викладених у цьому запиті пропозицій, а потім надіслані електронною поштою на ukr-rfq-offers@unhcr.org не

пізніше **26 листопада 2023 р.**, 23:59 год **за київським часом (кінцевий термін подання).**

Будь ласка, зверніть увагу на наступні вказівки щодо електронного подання:

- Ваша пропозиція має бути написана англійською або українською мовою (бажано англійською) та надіслана у форматі PDF (додатково може бути запропонований формат Excel або інші);
- Зверніть увагу на той факт, що залежно від електронної платформи, яку використовує учасник тендеру, існує обмеження щодо розміру вкладень електронної пошти, які можна надіслати. Тому може знадобитися надіслати більше одного електронного листа, щоб відправити пакет документів;
- Ви несете відповідальність за перевірку того, щоб усі електронні листи були отримані належним чином до кінцевого терміну подачі заявок;
- **Пізнє подання** і пропозиції, надіслані на іншу адресу електронної пошти, не вказану вище, можуть бути відхилені;
- Будь ласка, в полі теми електронного листа вкажіть наступне:

UKRVI/RFQ/2023-163 _[Назва вашої компанії]_[Кількість надісланих електронних листів (приклад: 1/ 2, 2/2)].

УВКБ ООН може на власний розсуд продовжити термін подання пропозицій, письмово повідомивши про це всіх потенційних учасників. Продовження кінцевого терміну може супроводжуватися внесенням змін до тендерної документації, підготовленої УВКБ ООН за його власною ініціативою або у відповідь на запит про роз'яснення від потенційного учасника.

8. ОЦІНКА ПРОПОЗИЦІЙ

Пропозиції оцінюються за такими критеріями:

- Кваліфікація та відповідність на основі інформації та документальних підтверджень, наданих відповідно до **Розділу 3.1 «Зміст кваліфікованих вимог»**.
- Відповідність технічним вимогам на основі інформації та документальних підтверджень (і зразків, якщо є), наданих відповідно до **Розділу 3.2 «Зміст технічної пропозиції»**.
- Цінова пропозиція «все включено» на підставі інформації та документального підтвердження, наданого згідно з **Розділом 3.3 «Зміст фінансової пропозиції»**

Лише з метою оцінки пропозиції, якщо пропозиції подані в іншій валюті, ніж долари США, такі пропозиції будуть конвертовані в долари США за обмінним курсом ООН, що діє на день подання(<https://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.php>) .

9. ТЕРМІНИ ОПЛАТИ

Стандартні умови оплати УВКБ ООН становлять **30 календарних днів** після задовільної доставки товарів та/надання послуг, отримання рахунку (супровідних документів) їх прийняття УВКБ ООН.

Будь-яке Замовлення на купівлю (ЗК), видане в результаті цього ЗУТ, буде виконано у валюті обраної пропозиції(й). Оплата буде здійснена відповідно до Загальних умов УВКБ ООН для закупівлі товарів і/послуг у валюті, у якій видане ЗК. Виплати розпочинаються УВКБ ООН лише після підтвердження успішного завершення.

10. НЕУСТОЙКА

разі затримки Виконавцем, без шкоди для інших прав і засобів правового захисту УВКБ ООН, УВКБ ООН може за власним вибором вимагати неустойку за таку затримку в розмірі 0,1% від вартості відповідних Послуг за кожен календарний день затримки після дати, коли надання Послуг мало бути завершено. Заявлена неустойка не може перевищувати 5% від загальної вартості відповідного замовлення.

11. ПЕРЕВІРКА

Перевірка товарів буде проведена, і рекомендується під час здійснення покупки. Перевірку організовує та оплачує УВКБ ООН. Будь ласка, зверніть увагу, що плата за перевірку, яка є результатом невиконання зобов'язань постачальником, стягується безпосередньо з постачальника. Місце перевірки: УВКБ ООН повідомляє про це під час укладання контракту (замовлення на закупівлю).

12. ПРАВО УВКБ ООН ПРИЙМАТИ БУДЬ-ЯКУ ПРОПОЗИЦІЮ ТА ВІДХИЛЯТИ БУДЬ-ЯКУ АБО ВСІ ПРОПОЗИЦІЇ

УВКБ ООН залишає за собою право прийняти вашу заявку повністю або частково.

УВКБ ООН залишає за собою право прийняти або відхилити будь-яку пропозицію, а також скасувати процес відбору та відхилити всі пропозиції в будь-який час до присудження Контракту, не несучи таким чином жодної відповідальності перед Учасниками тендеру, яких це стосується, або будь-якого зобов'язання інформувати відповідних учасників тендеру про підстави рішення УВКБ ООН.

УВКБ ООН залишає за собою право звернутися до одного або кількох Учасників тендеру, щоб укласти кілька рамкових договорів, які були укладені в результаті цього тендеру, і вести прямі переговори з Постачальником, щоб задовольнити майбутні вимоги УВКБ ООН або будь-яких інших установ ООН.

УВКБ ООН може на власний розсуд збільшити або зменшити запропонований обсяг під час укладання договору та не очікує значних змін заявленої ставки.

УВКБ ООН не зобов'язане вибирати будь-яку з компаній, що подає пропозицію, і жодним чином не зобов'язує себе вибирати компанію, яка пропонує найнижчу ціну. Крім того, договір буде укладено з компанією, яка подала таку пропозицією, яка буде вважатися найбільш відповідальною потребам, а також відповідатиме загальним принципам УВКБ ООН, включаючи економію та ефективність і найкраще співвідношення ціни та якості.

13. ПОСТ КВАЛІФІКАЦІЯ

УВКБ ООН залишає за собою право провести посткваліфікаційну перевірку, спрямовану на визначення достовірності інформації, наданої учасником тендеру. Така пост кваліфікація має бути повністю задокументована та, серед тих, які можуть бути перелічені в цьому запиті пропозицій, може включати, але не обмежуватися цим, усе або будь-яку комбінацію з наступного:

- Перевірка точності, правильності та достовірності інформації, наданої Учасником щодо поданих юридичних, технічних та фінансових документів;
- Запити та перевірка довідок у державних установах, які мають юрисдикцію щодо Учасника тендеру, або у будь-якої іншої організації, яка могла мати справу з Учасником тендеру;
- Запити та перевірка рекомендацій з іншими попередніми клієнтами щодо якості виконання поточних або попередніх завершених контрактів;
- Фізична перевірка офісів, відділень або інших місць, де ведеться бізнес Учасника тендеру, з повідомленням або без повідомлення Учасника;

- Оцінка якості поточних і завершених результатів, робіт і заходів, подібних до вимог Покупця, якщо такі є.

14. ГЛОБАЛЬНИЙ ДОГОВІР ООН ТА ІНШІ ФАКТОРИ

УВКБ ООН підтримує Ініціативу Глобального договору ООН, висунуту 31 січня 1999 року Генеральним секретарем ООН Кофі Аннаном, яка має об'єднати компанії з установами ООН, працівниками та громадянським суспільством для підтримки десяти принципів у сферах прав людини, праці, навколишнього середовища та анти-корупції. Ми закликаємо наших постачальників приєднатися до Ініціативи Глобального договору ООН.

15. ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ДЛЯ КОНТРАКТІВ УВКБ ООН ДЛЯ ПОСТАЧАННЯ ТОВАРІВ

Зверніть увагу, що Загальні умови Договорів УВКБ ООН (ред. липень 2018) мають суворо дотримуватись для будь-якого майбутнього контракту.

Дякуємо за Вашу увагу.


Марина Весніна
Радниця з питань постачань
УВКБ ООН в Україні